

## Publications

Michèle Vincelette

Numéro 111 (2), 2004

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/25523ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

ISSN

0382-0335 (imprimé)

1923-2578 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Vincelette, M. (2004). Publications. *Jeu*, (111), 184–188.

# PUBLICATIONS



## DRAMATURGIE QUÉBEC/CANADA

**BOUCHARD, Michel Marc, *les Porteurs d'eau*,** Montréal, Leméac éditeur, coll. « Théâtre », 2004, 86 p.

Pièce créée en avril 2002 par le Théâtre de la Rubrique de Jonquière, dans une mise en scène de Benoît Lagrandeur. « À travers les événements sociopolitiques entourant la construction du barrage hydro-électrique de l'Isle-Maligne sur le lac Saint-Jean, entre 1914-1928, l'auteur analyse les comportements d'une communauté et des individus face aux grands bouleversements historiques. »

**MICONE, Marco, *Silences*,**

Montréal, VLB éditeur, coll. « Théâtre », 2004, 78 p.

Cette pièce remplace *Gens du silence* dont l'auteur n'a gardé que quatre courtes scènes remaniées.

« Les personnages [les immigrants] mettent à nu le noyau de désirs et d'angoisses, de rêves et de doutes, enfoui sous chacune de nos singularités, rejoignant par là l'universel. »

## DRAMATURGIE ÉTRANGER

**AGRET, Fabrice, *Corps de boue*,**

Lyon, Éditions Comp'act, coll. « les Journées de Lyon des auteurs de théâtre », 2003, 60 p. Pièce présentée en lecture aux Journées de Lyon, dans une mise en espace d'Anne Courel.

« Eva est victime d'un grave accident qui fait la couverture des journaux. Elle est

Sauf mention contraire, les citations entre guillemets sont composées à partir de la 4<sup>e</sup> de couverture, du communiqué de presse ou de la préface.

miraculée, mais reste invalide. Commence alors l'exploitation commerciale d'une Eva « star ». Une interrogation sur notre société où un certain voyeurisme conduit à commercialiser la misère humaine. »

**BASTIEN, Suzie, *LukaLila*,**

Lyon, Éditions Comp'act, coll. « les Journées de Lyon des auteurs de théâtre », 2003, 70 p. Pièce présentée en lecture aux Journées de Lyon, dans une mise en espace de Philippe Clément.

« En avril 1999, on a retrouvé les cadavres de deux passagers clandestins dans un conteneur au port de Montréal. L'autopsie a révélé qu'ils étaient morts à leur arrivée, asphyxiés. L'auteur leur a inventé le royaume de Siam, parce que l'Amérique dont ils rêvaient n'existe pas. »

**FRIEDERICH, Alexandre,**

*Journée mondiale de la fin,*

Paris, Éditions Théâtrales, 2004, 112 p.

*L'homme qui attendait l'homme qui a inventé l'Homme*, p. 9-35.

*Didadactures* (farce tragique), p. 37-69.

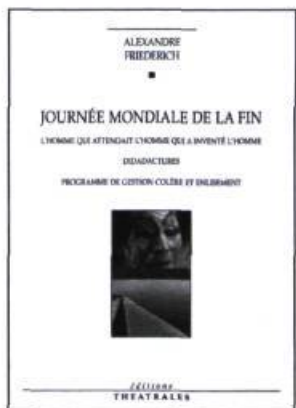
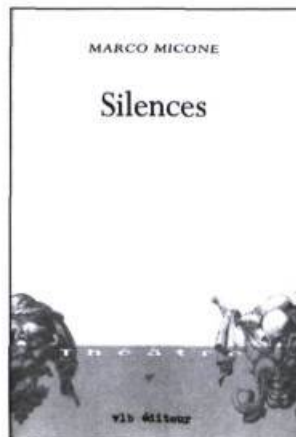
*Programme de gestion colère et enlèvement*, p. 71-109.

« Avec trois textes fort différents, mais tous empreints d'une même folie, l'auteur genevois invite le lecteur à une bien mystérieuse *Journée mondiale de la fin*. »

**MAGNIN, Jean-Daniel, *le Monde plat*,**

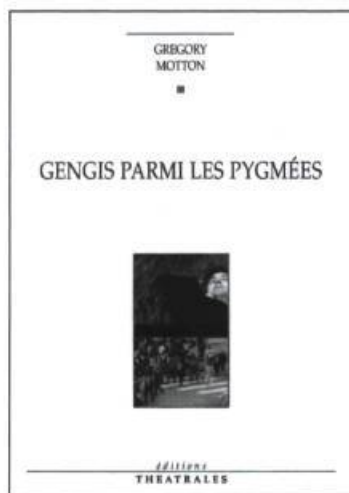
Paris, Éditions Théâtrales, 2004, 40 p.

Ce texte, né de la rencontre avec des détenus de la prison de la Santé, a été lu à l'occasion d'une manifestation organisée par la SACD, Texte nu/Mots d'auteur.



« En écho au célèbre *Monte-plats* de Harold Pinter – et pour prolonger le destin de ses personnages Ben et Gus –, voici un *Monde plat* où presque plus rien ne se transmet entre père et fils, entre homme et femme, entre vie et vie... Cette pièce forme un diptyque avec *l'Ami de grand chemin*. »

**MINYANA, Philippe, *le Couloir*,**  
Paris, Éditions Théâtrales, 2004, 48 p.  
Pièce créée le 8 mars 2004 à Théâtre Ouvert, Centre dramatique national de création, dans une mise en scène de Frédéric Maragnani et Philippe Minyana.  
« Engoncés dans *le Couloir*, pièce principale, véritable centre névralgique et sensible de la maison, le frère et les sœurs reçoivent l'Intrus. Ce frère devenu étranger par des années de silence sort de prison. Ressurgissent le drame originel, les erreurs de chacun, les figures du passé et les parents morts. Mais la distance installée par la séparation est rédhibitoire. Plus rien n'est comme avant. »



**MOTTON, Gregory, *Gengis parmi les Pygmées*,** traduit de l'anglais par Nicole Brette, Paris, Éditions Théâtrales, 2004, 88 p.  
Pièce créée le 24 mars 2004 au Théâtre du Vieux-Colombier, dans une mise en

scène de Thierry de Peretti.

« Après *Chat et Souris (moutons)*, Gengis revient pour de nouvelles aventures qui l'entraîneront de Londres aux Philippines à la suite de la guerre commerciale avec les États-Unis. Il est à nouveau l'Empereur ubuesque Gengis Khan, toujours entouré de Tonton et Tata. Malgré ses efforts de communication, c'est en vain qu'il essaiera de faire prendre de meilleures habitudes à sa population grossière, stupide et cupide. »

**NDIAYE, Marie, *les Serpents*,**  
Paris, les Éditions de Minuit, 2004, 94 p.  
« Madame Diss a deux belles-filles, France et Nancy. Elle n'a pas fait la route jusqu'à la maison de son fils, perdue dans les maïs, pour le feu d'artifice du 14 juillet, mais pour tenter de lui emprunter de l'argent. Le fils de madame Diss n'a aucune intention de sortir de la maison, aucune intention non plus de lui permettre d'y pénétrer. Seules France et Nancy ont le droit d'entrer et de sortir. »

**OUTRELIGNE, Louise, *La bancale se balance*,**  
Paris, Éditions Théâtrales, 2004, 48 p.  
Ce texte a été lu à l'occasion d'une manifestation organisée par la SACD, Texte nu/Mots d'auteur.  
« La bancale ne l'est plus, oui elle ose balancer son passé, elle ose parler. Alors elle balance sa parole en avant devant ceux-là qui l'écoutent pour "mourir de ne pas mourir" ou plutôt désirer le désir de vivre. »

**PAQUET, Dominique, *Cambrure fragile*,**  
Lyon, Éditions Comp'act, coll. « les Journées de Lyon des auteurs de théâtre », 2003, 62 p.  
Pièce présentée en lecture aux Journées de Lyon, dans une mise en espace de Christina Fabiani, Compagnie de la Hulotte.  
« Alessandro Massimo, auditeur externe, vient d'être embauché par une société de souliers afin de procéder à un audit



en vue de rentabiliser par des moyens drastiques une maison de luxe déficitaire. Mais les Japonais, ayant eu vent de sa mission, tentent d'acheter une partie du capital. Une comédie acrobatique et économique au sein du monde très fermé du soulier... »

**SHAKESPEARE, William, *Beaucoup de bruit pour rien***, traduit par Jean-Michel Déprats, Paris, Éditions Théâtrales, 2004, 160 p. Pièce présentée en première au Théâtre de la Ville le 11 mars 2004, dans une mise en scène de Laurent Laffargue. Texte de la pièce, p. 6-115 ; « Analyse, documents et notes » d'Anny Crunelle-Vanrigh, p. 117-157.

« Dans *Beaucoup de bruit pour rien*, c'est la jeunesse qui se rebiffe : peur du qu'en dira-t-on, de la rumeur, de la tromperie. Peur de l'amour, aussi. Alors on fait la guerre à l'Autre. Au lieu de le courtiser avec sonnets et billets doux, on l'assassine d'un bon mot. Pour que le monde tourne et se peuple, les pères en sont réduits à arranger les mariages. »

## ESSAIS/ÉTUDES QUÉBEC/CANADA

**BEAUCHAMP, Hélène et Bernard LAVOIE, *DynamO Théâtre – Théâtre de mouvement acrobatique***, Montréal, Duchesne éditeur, 2004, 258 p., ill.

« Le théâtre de mouvement acrobatique est né de la rencontre de l'acrobatie, de la danse, du jeu clownesque et du théâtre au début des années 80, alors que surgissaient au Québec de nouvelles écritures scéniques et des formes théâtrales inusitées. Les auteurs ont voulu saisir la genèse et l'évolution de cette forme théâtrale et de cette dramaturgie particulière. Tout en les situant dans leur contexte historique et artistique, ils proposent la description et l'analyse des spectacles ainsi que des extraits de textes dramatiques, de critiques et d'entrevues. »

## ESSAIS/ÉTUDES

## ÉTRANGER

***Annuaire du spectacle de la Communauté française de Belgique / 2001-2002***,

[réalisé par Nancy Dubois et Dominique Dewind], Bruxelles, Archives et Musée de la Littérature, 2003, 706 p., ill.

« Recension de plus de mille trois cent cinquante spectacles produits ou accueillis par les compagnies et les théâtres professionnels de Bruxelles et de Wallonie couvrant la saison 2001-2002, dans les domaines des arts du cirque, arts forains et arts de la rue, de la danse, de l'opéra, du théâtre pour adultes et pour jeunes publics, du théâtre action ainsi que des principaux festivals. Les entrées sont présentées selon l'ordre alphabétique des dénominations de compagnies. Toutes les adresses, y compris électroniques, des compagnies et des organismes décrits sont regroupées dans la deuxième partie de l'ouvrage. » Archives et Musée de la Littérature : <www.aml.cfwb.be>.

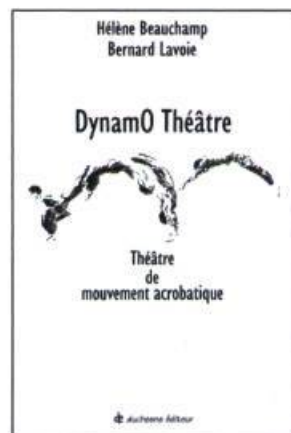
**AZAMA, Michel, *De Godot à Zucco***.

***Anthologie des auteurs dramatiques de langue française, 1950-2000. Vol. 1***

***Continuité et renouvellements***,

Paris, Éditions Théâtrales, 2004, 350 p., ill.

« Répartis en trois volumes, deux cents extraits de textes édités sont sélectionnés et mis en perspective au sein de leur œuvre d'origine, accompagnés d'une biographie de leur auteur. Ils sont présentés selon des critères formels ou thématiques, introduits par des spécialistes. Listes d'œuvres, bibliographies et index figurent dans chacun des ouvrages. La soixantaine d'extraits retenus dans le premier volume permet d'observer l'évolution de l'héritage classique et ses métamorphoses, de détailler l'éclatement des formes canoniques (fable, dialogue, personnages) et d'assister à la floraison des écritures de la parole. Avec les contributions de Joseph Danan et de Jean-Pierre Ryngaert. »





**DAVID, Gwénola, *Ô théâtre !***, Paris, Éditions Autrement/SCÉNÉN-CNDP, coll. « Autrement Junior Art », 2003, 64 p., ill.  
« D'où vient cet art de la représentation [le théâtre], qui rend une histoire réelle, visible, à travers la présence vivante des acteurs ? Pourquoi des hommes jouent-ils devant d'autres hommes ? Que nous dit le théâtre ? Pourquoi et comment existe-t-il ? Collection qui vise à sensibiliser les enfants à tous les arts et en faire des amateurs actifs et éclairés. »

**SEPHIHA, Marc-Olivier, *Jean Gillibert ou l'Autre théâtre***, Paris, Éditions Phébus, coll. « Liberté sur parole », 2004, 238 p., ill.  
« Sous la forme d'un long entretien à épisodes, la vie et l'expérience théâtrale – et tout simplement humaine – d'un homme qui aura tenu vingt rôles dans sa vie et plus de cent sur les planches, mais qui surtout, par son enseignement aussi discret que rayonnant, aura contribué à former deux larges générations d'acteurs et de metteurs en scène (à travers l'aven-ture de Châteauvallon notamment). OÙ

l'on croise [...] Jean-Louis Barrault, Artaud, Camus, Barthes, Alain Cuny, Maria Casarès, Bresson, Boulez... Et où l'on fréquente [...] Sophocle, Shakespeare, Calderón, Racine, Kleist, Strindberg, Schnitzler, Brecht, Jouve, Tabucchi... »

## **PÉRIODIQUES QUÉBEC/CANADA**

### **CANADIAN THEATRE REVIEW**

Toronto, n° 117, hiver 2004, 80 p., ill.  
« Activist Theatre », sous la direction de Catherine Graham. Textes : *Traps* d'Yvette Nolan, *La ultima puesta del sol/The Last Setting of the Sun* de Freddy García.

### **ENTR'ACTE**

Ottawa, n° 1, hiver 2003-2004, 72 p., ill.  
Revue de réflexion sur le théâtre franco-ontarien publiée par Théâtre Action. Entre autres : « Au fil des mots », survol de 30 ans de dramaturgie en Ontario français ; « la création en question », enquête auprès de huit directions artistiques ; « *Maïta* au Mexique ».

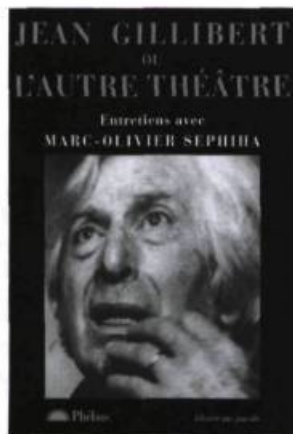
### **MODERN DRAMA**

Toronto, vol. XLVI, n° 1, printemps 2003, p. 1-149, ill.  
« Theatre and Exile », sous la direction de Silvija Jestrovic, Joanne Mackay-Bennett, Danielle Couture, Veronika Ambros et Yana Meerzon.  
*Ibid.*, vol. XLVI, n° 2, été 2003, p. 150-338, ill.  
Entre autres : « Stages of Emergency : The Casualties Union » ; « Le Freak, c'est chic : The Twenty-First Century Freak Show as Theatre of Transgression ».

## **PÉRIODIQUES ÉTRANGER**

### **A/S ACTUALITÉ DE LA SCÉNOGRAPHIE**

Paris, n° 133, janvier-février 2004, 72 p., ill.  
Entre autres : « Le Grand Théâtre de Luxembourg » ; « Théâtre de la Bastille, une rénovation maison » ; « Jérôme Joyeux, coiffeur perruquier ».





## L'avant-scène théâtre

BIMENSUEL 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2004 - N° 1153 - 10 EUROS

### La Quatrième Sœur

de Janusz Glowacki  
Traduction de Kinga et Klara Wyrzykowska  
Mise en scène de Camille Chamoux



#### L'AVANT-SCÈNE THÉÂTRE

Paris, n° 1150, 15 décembre 2003, 134 p., ill.

*L'Inscription* de Gérald Sibleyras.

*Ibid.*, n° 1151, 1<sup>er</sup> janvier 2004, 118 p., ill.

*L'Homme, la Bête et la Vertu* de Luigi Pirandello, adaptation de Toni Cecchinato et Jean Collette.

*Ibid.*, n° 1152, 15 janvier 2004, 126 p., ill.

*Le Roi Victor* de Louis Calaferte.

*Ibid.*, n° 1153, 1<sup>er</sup> février 2004, 128 p., ill.

*La Quatrième Sœur* de Janusz Glowacki, traduction de Kinga et Klara Wyrzykowska.

*Ibid.*, n° 1154, 15 février 2004, 116 p., ill.

*Lunes de miel* de Noël Coward, adaptation d'Éric-Emmanuel Schmitt.

*Ibid.*, n° 1155, 1<sup>er</sup> mars 2004, 128 p., ill.

*Agnès Belladone* et *Lettres croisées* de Jean-Paul Alègre.

#### REVUE D'HISTOIRE DU THÉÂTRE

Paris, n° 219, juillet-septembre 2003-3, p. 211-303, ill.

Entre autres: « La scénographie de *Hamlet* dans une mise en scène de Peter Brook » ; « L'écriture dramatique et la crise des années trente au Québec ».

*Ibid.*, n° 220, octobre-décembre 2003-4, p. 307-400, ill.

Dossier Jean Tardieu.

#### LA SCÈNE, le magazine des professionnels du spectacle

Paris, n° 31, décembre 2003, 122 p., ill.

Dossier: « Quel spectacle pour demain ? »

Également: « Le théâtre en Argentine » ;

« Le grand spectacle des machines vivantes ».

*Ibid.*, n° 32, mars 2004, 112 p., ill.

Dossier: « Comment tourner ? ». Également: « Intermittents du spectacle: une réforme pour quels effets ? » ; « Le risque artistique est plus important dans les festivals que dans les structures permanentes », entretien avec Philippe Toussaint. Supplément: « Élaborer ses budgets de production ».

#### TDR: The Drama Review

New York, vol. 47, n° 180, hiver 2003, 204 p., ill.

Entre autres: « Exiled to Freedom:

A Memoir of Censorship in Iran » ;

« The Taste of Bread: My Theatrical Experiences in Lebanon » ; « One Hundred Years of Nakedness in German Performance ».

#### THEATRE/PUBLIC

Genevilliers, n° 171, novembre-décembre 2003, 98 p., ill.

« Visages de la mélancolie », sous la direction de Pierre Dufour. « Cahier spécial qui propose au lecteur un libre parcours: d'abord la conception ancienne – médicale et philosophique – de la notion, puis, de visages en visages, quelques-uns de ses avatars culturels et artistiques, jusqu'au théâtre fantasmagique de Samuel Beckett et à la "psychose" de Sarah Kane. »



Jouer, juste, rien d'autre, faire semblant ou vivre nos vies.

TRACES INCERTAINES, JEAN-LUC LAGARCE

TIRÉ DE *DE GODOT À ZUCCO*

MICHÈLE VINCELETTE